

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 80 (2008)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Misure di ottimizzazione nell'esercito Svizzero

A partire da subito, i lavori di manutenzione sui veicoli ruotati dell'esercito disponibili anche in commercio vengono scorporati verso l'esterno. Per questo scorporo nel 2008 sono previsti circa sette milioni di franchi. Le capacità che in tal modo si rendono disponibili vengono impiegate nella manutenzione dei veicoli blindati. In tal modo è possibile garantire per il 2008 le prestazioni logistiche a favore della truppa. Affinché la situazione venga tuttavia appianata in maniera duratura, deve essere ridotta la prontezza di base dell'esercito e di conseguenza i criteri prestazionali. Sono previste ulteriori collaborazioni con il mondo dell'economia.

Nel quadro delle misure di ottimizzazione disposte dalla Direzione del DDPS nel mese di ottobre 2007, deve essere ripristinato a breve, medio e lungo termine l'equilibrio tra i compiti e le risorse dell'esercito. La pianificazione di Esercito XXI prevedeva 4,3 miliardi, attualmente sono tuttavia disponibili 3,7 miliardi, e questo a parità di compiti e di aspettative e con una costosa manutenzione dei sistemi moderni. Per tale ragione l'esercito deve procedere ad adeguamenti e risparmi.

Come già comunicato alla fine di marzo 2008, sono stati ridotti gli standard nell'ambito delle prestazioni infrastrutturali (pulizia, lavori di sistemazione, smaltimento, ecc.) e a partire da aprile 2008 per i compiti di gestione vengono impiegati anche dei militari. Nell'anno in corso a tale scopo è previsto l'impiego di 3025 militari. Nel 2009 e nel 2010 verranno impiegati al massimo 4350 militari.

In data 11 giugno 2008, il Comando dell'esercito ha deciso di scorporare con effetto immediato i lavori di manutenzione per i veicoli disponibili anche in commercio. Per il finanziamento di tali incarichi sono stati stanziati circa sette milio-

ni di franchi. Tali spese vengono compensate internamente al DDPS. Grazie a questa misura immediata, a livello svizzero si è reso disponibile un contingente di 35 posti che possono ora essere impiegati in tempi rapidissimi nella manutenzione di carri armati granatieri ruotati e veicoli d'esplorazione. Inoltre il Comando dell'esercito ha incaricato la Base logistica dell'esercito (BLEs) di portare avanti la pianificazione concernente lo scorporo a medio termine di prestazioni nell'ambito del trasporto di merci e della manutenzione di veicoli ruotati, rimorchi e sovrastrutture intercambiabili. A tale scopo ogni anno dovrebbero essere stanziati finanziamenti dell'ordine di 10 (trasporti di merci) rispettivamente di 24 milioni di franchi (manutenzione). Con questi scorpori verrebbero compensati più di 50 rispettivamente circa 115 posti.

Nell'ambito della prontezza di base, vale a dire nello svolgimento quotidiano dell'istruzione nelle scuole e nei corsi di ripetizione, si cercano ulteriori possibilità di riduzione delle spese. A tale scopo vengono oggi predisposte misure concrete per l'attuazione da breve a medio termine. Grazie all'attuazione dei risparmi, si intende stabilizzare i sempre crescenti costi d'esercizio. A tale proposito il capo dell'esercito ha ordinato di realizzare già da quest'anno risparmi del 10% negli ambiti del consumo di munizioni e dei chilometri percorsi.

In futuro tutti i battaglioni / gruppi e gli stati maggiori delle Grandi Unità disporranno di un dettagliato portafoglio compiti come pure di criteri d'istruzione tratti in modo rigoroso dal suddetto portafoglio. Nel quadro dell'istruzione, ogni formazione deve limitarsi alle capacità che le vengono richieste in modo prioritario durante gli impieghi. Anche in futuro il completo adempimento di tutti gli impieghi rivestirà un ruolo fondamentale, come è stato il caso negli ultimi quattro anni e mezzo per quanto concerne Esercito XXI. ■

**elettricità  
franchini**



**Edmondo Franchini SA**  
6814 Lamone, Via Girella 4  
Tel. 091 960 19 60  
[www.efranchini.ch](http://www.efranchini.ch)

